

CANADA

TREATY SERIES, 1948

No. 35

EXCHANGE OF LETTERS

(April 22 and 29, 1948)

BETWEEN

CANADA AND THE UNITED STATES
OF AMERICA

PROVIDING FOR THE

RENEWAL OF THE ARRANGEMENT OF 1942
FOR THE EXCHANGE OF AGRICULTURAL
LABOUR AND MACHINERY

Effective April 29, 1948

RECUEIL DES TRAITÉS 1948

N° 35

ÉCHANGE DE LETTRES

(22 et 29 avril 1948)

ENTRE

LE CANADA ET LES ÉTAS-UNIS
D'AMÉRIQUE

PORTANT

RENOUVELLEMENT DE L'ACCORD DE 1942
VISANT L'ÉCHANGE DE MAIN-D'ŒUVRE
ET DE MACHINES AGRICOLES

En vigueur le 29 avril 1948



OTTAWA

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., B.A., L.Ph.,
KING'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY

1950

53 809 189
~~43 208 179~~
b. 318495X

53 809 197
b. 3184961

CANADA

TREATY SERIES, 1948
No. 32

EXCHANGE OF LETTERS

(April 22 and 29, 1948)

BETWEEN

CANADA AND THE UNITED STATES
OF AMERICA

PROVIDING FOR THE
RENEWAL OF THE ARRANGEMENT OF 1912
FOR THE EXCHANGE OF AGRICULTURAL
LABOUR MACHINERY

SUMMARY

PAGE

- I. Letter dated April 22, 1948 from the Under-Secretary
of State for External Affairs to the United States
Ambassador to Canada..... 4
- II. Letter dated April 29, 1948 from the United States
Ambassador to Canada to the Under-Secretary of
State for External Affairs..... 6

ENTRE

LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS
D'AMÉRIQUE

PORANT

RENOUVELLEMENT DE L'ACCORD DE 1912
VISANT L'ÉCHANGE DE MAIN-D'ŒUVRE
ET DE MACHINES AGRICOLES

En vigueur le 29 avril 1948



OTTAWA
EDMOND GROUTIER, C.M.G., B.A., L.F.S.
KING'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY

1948

EXCHANGE OF LETTERS (APRIL 22 AND 29, 1948) BETWEEN
ALL CANADA AND THE UNITED STATES OF AMERICA
NAM PROVIDING FOR THE RENEWAL OF THE ARRANGEMENT OF
1942 FOR THE EXCHANGE OF AGRICULTURAL LABOR AND
MACHINERY.

I
I

The Under-Secretary of State for External Affairs
To the United States Ambassador in Canada

SOMMAIRE

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

PAGE

I. Lettre, en date du 22 avril 1948, du Sous-Secrétaire
d'État aux Affaires extérieures à l'Ambassadeur des
États-Unis au Canada..... 5

II. Lettre, en date du 29 avril 1948, de l'Ambassadeur des
États-Unis au Canada au Sous-Secrétaire d'État aux
Affaires extérieures..... 7

Yours sincerely,

J. B. PEARSON

W. L. PEARSON

EXCHANGE OF LETTERS (APRIL 22 AND 29, 1948) BETWEEN
CANADA AND THE UNITED STATES OF AMERICA
PROVIDING FOR THE RENEWAL OF THE ARRANGEMENT OF
1942 FOR THE EXCHANGE OF AGRICULTURAL LABOUR AND
MACHINERY.

I

*The Under-Secretary of State for External Affairs
To the United States Ambassador to Canada*

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

OTTAWA, April 22, 1948

DEAR MR. ATHERTON,

I wish to refer to the exchange of letters of 1947 (this Department's letter of April 24th and your Embassy's letter of May 19th), by which our Governments agreed to make a formal extension of the Agreement concluded in 1942, and subsequently renewed in 1944 and 1946, for the exchange of harvesting machinery and crews in the prairie regions of Canada and the United States, and for other movements of farm labour between the two countries.

As the Agreement of 1942 has proved satisfactory in the past, the Canadian Government wishes to extend it to the end of 1948, and I should appreciate your letting me know whether the United States Government shares this desire.

Should this proposal meet with the approval of your Government, it is the suggestion of my Government that, as in the past, the details of the movements of farm labour and machinery mentioned above be arranged between the Canadian and United States officials directly concerned.

Yours sincerely,

L. B. PEARSON

(Traduction)

**ÉCHANGE DE LETTRES (22 ET 29 AVRIL 1948) ENTRE LE CANADA
ET LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, PORTANT RENOUVELLE-
MENT DE L'ACCORD DE 1942 VISANT L'ÉCHANGE DE MAIN-
D'ŒUVRE ET DE MACHINES AGRICOLES**

I

*Le Sous-Secrétaire d'État aux Affaires extérieures
à l'Ambassadeur des États-Unis au Canada*

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

OTTAWA, le 22 avril 1948

CHER MONSIEUR ATHERTON,

Je désire me référer à l'échange de lettres de 1947 (la lettre de ce ministère en date du 24 avril et celle de votre ambassade en date du 19 mai), d'après lequel notre Gouvernement a convenu de prolonger officiellement l'Accord conclu en 1942 et subséquemment renouvelé en 1944 et 1946, relativement à l'échange de machines et d'équipes pour le moissonnage dans la région des Prairies du Canada et des États-Unis et à d'autres mouvements de main-d'œuvre agricole entre les deux pays.

Vu que l'Accord de 1942 s'est avéré satisfaisant dans le passé, le Gouvernement canadien désire le prolonger jusqu'à la fin de 1948, et je vous serai reconnaissant de me laisser savoir si le Gouvernement des États-Unis partage ce désir.

Si votre Gouvernement agréé cette proposition mon Gouvernement suggère que, comme dans le passé, les détails des mouvements de main-d'œuvre et de machinerie agricole mentionnés ci-dessus soient arrêtés entre les autorités du Canada et des États-Unis qui sont directement intéressées.

Cordialement à vous,

L. B. PEARSON.

II

*The United States Ambassador to Canada
to the Under-Secretary of State for External Affairs*

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

OTTAWA, April 29, 1948

DEAR MR. PEARSON,

Reference is made to your letter of April 22, 1948, indicating your Government's desire to make a formal extension to the end of 1948 of the 1942 agreement for the exchange of harvest machinery and crews between Canada and the United States.

I have been instructed that my Government likewise desires to extend this agreement through the calendar year 1948. Your letter of April 22 and this letter, therefore, are considered to constitute an exchange formalizing this extension of the above agreement.

Your suggestion that, as in the past, the details of the movements of farm labor and machinery be arranged between the Canadian and United States officials directly concerned is acceptable to my Government. The United States Employment Service, Department of Labor, which on the American side has responsibility for the administration of the Farm Placement Program, has already held preliminary discussions with the appropriate Canadian officials concerning the procedures to be followed in the execution of this year's program.

Sincerely yours,

For the Ambassador:

JULIAN F. HARRINGTON,

American Minister.

J. B. PEARSON

*L'Ambassadeur des États-Unis au Canada
au Sous-Secrétaire d'État aux Affaires extérieures*

TREATY SERIES 1948
AMBASSADE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

OTTAWA, le 29 avril 1948

CHER MONSIEUR PEARSON,

Me référant à votre lettre du 22 avril 1948, indiquant le désir de votre Gouvernement de prolonger officiellement jusqu'à la fin de 1948 l'Accord de 1942 visant l'échange de machines et d'équipes de moissonnage entre le Canada et les États-Unis, je suis chargé de vous dire que mon Gouvernement désire également prolonger cet Accord jusqu'à la fin de l'année civile 1948. En conséquence, votre lettre du 22 avril et cette lettre-ci sont censées constituer un échange précisant la prolongation de l'Accord précité.

Mon Gouvernement agréé votre proposition voulant que, comme dans le passé, les détails des mouvements de main-d'œuvre et de machines agricoles soient arrêtés entre les autorités du Canada et des États-Unis qui sont directement intéressées. Le Service de placement du Département du Travail des États-Unis, qui, du côté américain, est chargé de l'exécution du Programme de placement agricole, a déjà entamé des pourparlers préliminaires avec les autorités canadiennes compétentes au sujet de la ligne de conduite à suivre pour l'exécution du programme de cette année.

Cordialement à vous,
Pour l'Ambassadeur,
JULIAN F. HARRINGTON
Ministre des États-Unis

LIBRARY E A / BIBLIOTHÈQUE A E



3 5036 01016094 6

